

2000, p. 2017, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 20 days following that publication;

WHEREAS the 20-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity
(R.S.Q., c. S-32001, s. 156, par. 30 and s. 160)

1. The Regulation respecting income security is amended by substituting the following for section 152:

“**152.** The benefits of an independent adult or of a family shall be reduced by \$75 per month for 12 months each time an adult fails to comply with any provision in sections 45 and 47 of the Act. That amount shall be \$50 in the case of an adult referred to in section 7 or 8.

However, the reduction provided for in the first paragraph shall be \$150, or \$100 in the case of an adult referred to in section 7 or 8, where the same adult fails to comply for the third time during a 12-month period.

152.1. The benefits of an independent adult or of a family shall be reduced by \$150 for 12 months each time an adult fails to comply with any provision in section 49 of the Act. That reduction shall be \$100 in the case of an adult referred to in section 7 or 8.

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 339-2000 dated 22 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1840) and 546-2000 dated 3 May 2000 (2000, *G.O.* 2, 2206). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

152.2. The reductions referred to in sections 152 and 152.1 shall apply as soon as the failure to comply is brought to the attention of the Minister and, in the case of subsequent infringements, the reductions shall be applied concurrently. However, those reductions may not decrease the benefits by an amount exceeding \$100 in the case of an adult referred to in section 7 or 8, \$150 in the case of a family that includes only one adult member, or \$300 in other cases.”.

2. The following is substituted for section 153:

“**153.** The measure provided for in section 152 shall cease to apply where the adult no longer fails to comply with the instructions given by the Minister, comes to an agreement with the Minister on another activity to be carried out, in particular under an Individualized Plan, or during one month earns work income, calculated in accordance with section 87, that exceeds the amount excluded for work income under section 88. In the latter case, the measure shall cease to apply as of the month following that in which the income was reported to the Minister.

153.1. The measure provided for in section 152.1 shall cease to apply where the adult accepts a job that he had refused, returns to a job that he had quit or lost through his own fault, or accepts a job that has characteristics similar at least in salary and in duration.”.

3. Section 154 is amended by substituting “The reductions provided for in sections 152 and 152.1 do not apply:” for the part preceding paragraph 1.

4. Section 188 is amended by inserting “or 152.1” in subparagraph 2 of the first paragraph after “152”.

5. This Regulation comes into force on 1 July 2000.

3649

Gouvernement du Québec

O.C. 639-2000, 24 May 2000

An Act respecting occupational health and safety
(R.S.Q., c. S-2.1)

Occupational health and safety in mines — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines

WHEREAS under subparagraphs 1 and 19 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupa-

tional health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission de la santé et de la sécurité du travail may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS under the second paragraph of section 223 of that Act, the content of the regulations may vary according to the categories of persons, workers, employers, workplaces, establishments or construction sites to which they apply, and the regulations may also provide times within which they are to be applied, and these times may vary according to the object and scope of each regulation;

WHEREAS under the third paragraph of section 223 of that Act, a regulation may refer to an approval, certification or homologation of the Bureau de normalisation du Québec or of another standardizing body;

WHEREAS in accordance with section 224 of that Act and with section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 December 1999, with a notice indicating that at the expiry of 60 days following the notice, it would be adopted by the Commission with or without amendment and submitted to the Government for approval;

WHEREAS the Commission adopted the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines, with amendments, at its meeting of 16 March 2000;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines*

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 1 and 19, 2nd and 3rd pars.)

1. The Regulation respecting occupational health and safety in mines is amended in section 225 by adding the following after the second paragraph:

“The tests provided for in the first and second paragraphs must be conducted according to a procedure posted at the hoistman’s work station.”.

2. The following section is added after section 288:

“**288.1.** Notwithstanding section 288, the minimum safety factor of a new hoisting rope installed on a drum hoist used in a vertical shaft shall be determined according to the following formula:

$$\text{minimum safety factor} = \frac{25\,000}{4\,000+L}$$

(L being the maximum length of rope in meters suspended below the headsheave where the conveyance is at the lower limit of travel.)

In such a case, the following standards must be met:

(1) the drum hoist must comply with the standard entitled “Code of Practice for Performance, Operation, Testing and Maintenance of Drum Winders relating to Rope Safety” (Draft prepared by working group of the South African Bureau of Standards), April 24, 1996, with the exception of sections 4.1, 4.2, subdivision 6.6, section 10.5.2.2 and sections 16.3, 16.4, 16.6.1 to 16.14, 16.17 to 16.19, 16.21, 16.22, 16.24 to 16.34.2.3, 16.55, 16.59, 16.61 to 16.66;

(2) the hoisting rope must be used, maintained and checked in accordance with the standard entitled “Code of Practice for the Condition Assessment of Steel Wire Ropes on Mine Winders”, SABS 0293.

* The Regulation respecting occupational health and safety in mines, made by Order in Council 213-93 dated 17 February 1993 (1993, *G.O.* 2, 1757), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 1236-98 dated 23 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 4049) and 460-2000 dated 5 April 2000 (2000, *G.O.* 2, 2009). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

Moreover, the standards provided for in this Regulation shall continue to apply, except where amended by those referred to in subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3650

Decision 00-19

Decision of the Société de la faune et des parcs du Québec dated 25 May 2000

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 84.1, 84.3)

An Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec
(1999, c. 36, s. 168, 2nd para.)

CONCERNING the Regulation respecting fishing and hunting zones

THE SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC
HAS DECIDED THE FOLLOWING:

Schedules X and XII of the Regulation respecting fishing and hunting zones* are replaced by the enclosed corresponding schedules.

This decision shall take effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

HERVÉ BOLDUC,
*Secretary of the Société de la faune
et des parcs du Québec*

* The last amendment to the Regulation respecting fishing and hunting zones (Order in Council 27-90 dated 10 January 1990) was made by Minister's Order 99025 dated 31 August 1999 (1999, *G.O.* 2, p. 2970). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.